

תודה שרכשתם מכשיר ביתי של Bosch!



רשמו את המכשיר החדש שלכם ב-MyBosch כעת ותוכלו ליהנות באופן ישיר מ:

- עצות מומחים וטריקים עבור המכשיר שלכם
- אפשרויות להרחבת האחריות
- הנחות עבור אביזרים וחלקים חלופיים
- מדריך דיגיטלי וכל נתוני המכשיר בהישג יד
- גישה קלה ל-Bosch Home Appliances Service

רישום פשוט בחינם - גם בטלפונים ניידים:

www.bosch-home.com/welcome

מחפשים עזרה? תמצאו אותה כאן.



עצות מומחים עבור המכשירים הביתיים של Bosch, זקוקים לעזרה בפתרון בעיות או בתיקון של מומחי Bosch.

גלו את הדרכים הרבות שבהן Bosch תוכל לתמוך בכם:

www.bosch-home.com/service

נתוני יצירת קשר של כל המדינות מופיעים במדריך השירותים המצורף.



9001473710 (9907)

he



A series of horizontal lines for writing, starting from the top and extending across the page.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top and extending across the page.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top and extending across the page.

לקוחות נכבדים,

אנו מקווים, שהוראות הפעלה והתקנה אלה סייעו לכם להפעיל את מכשיר החשמל של **BOSCH** ושהוא פועל לשביעות רצונכם.

אם למרות מאמצינו להגיש לכם מוצר מושלם וללא ליקויים תתגלה תקלה כלשהי בפעולתו של המכשיר, אנא פנו בכל עת לאחד מסניפי השרות הרשומים על הכריכה האחורית של חוברת זו.

מעבדות השרות והטכנאים המיומנים ישמחו להגיש לכם במהירות את כל העזרה הדרושה להחזרת המכשיר לפעולה תקינה. **בהצלחה!**

החברה שומרת לעצמה את הזכות לבצע שיפורים או שינויים ללא הודעה מוקדמת.

תחנות שרות

04-8477111	טל': שרות CSB, שד' ההסתדרות 224, חיפה	צפון
08-9777222	טל': שרות CSB, המסגר 1, א.ת. צפוני, לוד	מרכז
02-6403000	טל': אלרם, הסדנא 7, תלפיות, ירושלים	ירושלים
08-9777222	טל': שרות CSB, יאיר שטרן 18, באר-שבע	דרום
08-6378616	טל': שרות אקספרס, אזור התעשייה החדש, אילת	
08-6335311	טל': שרות ששון, הבנאי 3, אילת	

מוקד שרות טלפוני ארצי - 2220*

מפרט טכני

מידות:

85 x 60 x 60 ס"מ

גובה x רוחב x עומק

משקל:

כ-45 ק"ג

עומס מרבי:

9 ק"ג

מיכל עיבוי:

4.6 ליטר

מתח מחובר:

220 - 240 V

עומס מחובר:

לכל היותר 2800/2100 W

נתיך:

13 A / 10 A

תאורה פנימית של התוף*

טמפרטורת סביבה:

5 - 35 °C

צריכת חשמל כאשר המכשיר כבוי:

0.10 W

צריכת חשמל כאשר המכשיר מוכן לשימוש

(מצב מופעל):

0.75 ואט

* בהתאם לדגם

התוכניות היעילות ביותר לכיבוס בדי כותנה

"תוכניות הכותנה הסטנדרטיות" הבאות (המזוהות באמצעות ☐) מתאימות לייבוש פריטי כביסה רגילים ורטובים מכותנה, ויעילות ביותר מבחינת צריכת החשמל המשולבת שלהן בעת ייבוש פריטי כביסה רטובים מכותנה.

תוכניות סטנדרטיות לכותנה בהתאם להנחיית האיחוד האירופי העדכנית 932/2012			
תוכנית	עומס	צריכת חשמל	אורך תוכנית
		13 אמפר	13 אמפר
☐ Cottons Cupboard Dry (כותנה - ייבוש לארון)	9 ק"ג	5.23 קוט"ש	150 דקות
הגדרות תוכנית לבדיקה ותיוג של צריכת אנרגיה בהתאם לתקנה 2010/30/EU. ערכי הצריכה נקבעים נקבעים באמצעות דירוג מפסק/נתיך של 13A.			



טבלת נתוני צריכה

תוכנית	מהירות הסחיטה המשמשת לסחיטת פריטי הכביסה	משך הפעולה**	צריכת חשמל**
Cottons (כותנה)			
		9 ק"ג	9 ק"ג
		10/13 A	10/13 A
Cupboard Dry (ייבוש לארון*)	1,400 סל"ד	152 דקות	4.49 קוט"ש
		129 דקות	4.36 קוט"ש
	1,000 סל"ד	172 דקות	5.38 קוט"ש
		150 דקות	5.32 קוט"ש
	800 סל"ד	192 דקות	6.20 קוט"ש
		181 דקות	6.02 קוט"ש
Iron Dry (ייבוש לגיהוץ*)	1,400 סל"ד	127 דקות	2.71 קוט"ש
		106 דקות	2.61 קוט"ש
	1,000 סל"ד	149 דקות	4.13 קוט"ש
		127 דקות	4.13 קוט"ש
	800 סל"ד	166 דקות	4.65 קוט"ש
		147 דקות	4.50 קוט"ש
Easy-Care (כביסה סינתטית)			
		3.5 ק"ג	3.5 ק"ג
Cupboard Dry (ייבוש לארון*)	800 סל"ד	52 דקות	1.46 קוט"ש
		46 דקות	1.48 קוט"ש
	600 סל"ד	65 דקות	1.79 קוט"ש
		56 דקות	1.74 קוט"ש
* הגדרות תוכנית לבדיקה בהתאם לתקן הישים EN61121 בעת שימוש בצינור הניקוז החיצוני. ** הערכים בפועל עשויים להיות שונים מאלה המופיעים כאן, וזאת בהתאם לסוג האריגים, להרכב הכביסה המיועדת לייבוש, ללחות הנוותרת בפריטי הכביסה, לרמת הייבוש שהוגדרה, לכמות פריטי הכביסה בהפעלה, לתנאים הסביבתיים ולכל פונקציה נוספת שהופעלה.			

שירות לקוחות

שירות לקוחות

אם אין באפשרותכם לתקן את התקלה בעצמכם (תקלות, מה לעשות?), פנו לשירות הלקוחות שלנו. אנו נמצא תמיד פתרון מתאים כדי להימנע מביקורים לא נחוצים של הטכנאים.

ניתן למצוא את פרטי הקשר של מרכז שירות הלקוחות באזורכם כאן או בחוברת שירות הלקוחות המצורפת.

ספקו למרכז שירות הלקוחות את מספר המוצר (E-no.) של המייבש ואת מספר הייצור (FD).

E-Nr. _____ FD _____

תוכלו למצוא את המידע בצדה הפנימי של דלת המייבש או בצדו האחורי של מייבש הכביסה.

בטחו במומחיותו של היצרן.

אל תהססו לפנות אלינו. כך תוכלו להבטיח שהתיקונים מתבצעים בידי טכנאי שירות מיומן המצויד בחלקי חילוף מקוריים.

תקלות	סיבה/פתרון
זמן הייבוש ארוך מדי?	■ ייתכן שמסנן המוך מלוכלך וגורם לזמן ייבוש ארוך יותר. נקו את מסנן המוך. ■ אם כניסת האוויר במייבש חסומה או אינה נגישה בחופשיות, זמן הייבוש עשוי להיות ארוך יותר. הקפידו לא לחסום את פתח כניסת האוויר. ■ אם הטמפרטורה הסובבת גבוהה מ-35°C, זמן הייבוש עשוי להיות ארוך יותר. ■ סחרור אוויר לא מספיק בחדר עשוי להגדיל את זמן הייבוש. אווררו את החדר.
הלחות בחדר גוברת.	זוהי אינה תקלה. ודאו שהחדר מאוורר דיו.
הפסקת חשמל.	תוכנית הייבוש נקטעת. הוציאו את פריטי הכביסה ופרשו אותם, או הפעילו מחדש את התוכנית.
* בהתאם לדגם	

הערה: אם אין באפשרותכם לתקן את התקלה בעצמכם על-ידי כיבוי המייבש והפעלתו, פנו אל מרכז שירות הלקוחות שלנו.

תקלות ודרכי פעולה לתיקון ?

תקלות	סיבה/פתרון
☞ מופיע בלוח התצוגה והייבוש הופסק.	■ רוקנו את מיכל העיבוי; ← <i>בעמוד 29</i> ואת מייבש הכביסה; ← <i>בעמוד 15</i>. ■ אם ניקוז העיבוי האופציונלי מותקן, ייתכן שצינור הניקוז חסום. בדקו אם קיימות שאריות בצינור ושטפו אותו.
☞ בלוח התצוגה.	נקו את מסנן המוך ו/או את מחליף החום ובחרו את הלחצן Start (התחלה) ← <i>בעמוד 28</i>; ← <i>בעמוד 31</i>
לא ניתן להפעיל את המייבש.	■ האם המייבש מחובר לחשמל או הנתך נבדק? ■ האם בחרתם תוכנית כלשהי? בחרו תוכנית. ■ האם דלת מייבש הכביסה פתוחה? סגרו את הדלת. ■ האם נעילת הבטיחות בפני ילדים מופעלת? השביתו את נעילת הבטיחות בפני ילדים. ■ בחרתם בזמן "Ready in" (סיום לאחר)? התוכניות מתחילות לאחר עיכוב.
לוח התצוגה כבה והלחצן Start (התחלה) מהבהב.	זוהי אינה תקלה. מצב של חיסכון בחשמל פעיל ← <i>בעמוד 13</i>.
קמטים.	■ קמטים מופיעים כאשר חרגתם מהעומס המרבי או בחרתם את התוכנית הלא נכונה עבור סוג הבד. ניתן למצוא את כל המידע הדרוש בטבלת התוכניות. ■ הוציאו את הבגדים מיד לאחר הייבוש; קמטים עשויים להופיע אם הם נשארים בתוף.
מים דולפים החוצה.	זוהי אינה תקלה; ייתכן שמייבש הכביסה ממוקם בשיפוע. ישרו את מייבש הכביסה.
שינוי במשך התוכנית מוצג במהלך הייבוש.	זוהי אינה תקלה. חיישני הלחות מזהים את הלחות שנותרה בכביסה ומכווננים את משך התוכנית (למעט בתוכניות קצובות בזמן).
הכביסה לא מתייבשת בצורה מלאה או נותרת לחה מדי.	■ בסיום תוכנית הייבוש, כביסה חמה מעניקה תחושה שהיא מעט רטובה, אף שאין הדבר כך. פרסו את הכביסה ואפשרו לחום להשתחרר. ■ כמו כן, תוכלו לשנות את רמת הייבוש - הדבר מאריך את זמן הייבוש אך אינו מעלה את הטמפרטורה. הכביסה יוצאת יבשה יותר. ← <i>בעמוד 25</i>, בחרו תוכנית הכוללת זמן יבוש ארוך יותר או הגבירו את רמת הייבוש. הדבר אינו גורם לעלייה בטמפרטורה. ■ בחרו תוכנית קצובה בזמן עבור ייבוש נוסף של פריטי כביסה שנשארו לחים. ← <i>בעמוד 23</i>, ■ אם הכנסתם כמות כביסה גדולה יותר מהמקסימום המומלץ לתוכנית מסוימת, ייתכן שהכביסה לא תתייבש כהלכה. ■ נקו את חיישן הלחות בתוף התוף. החיישן עשוי להתכסות בשכבה דקה של אבנית או בשאריות של חומרי ניקוי ומוצרי טיפול שעלולות לפגוע בתפקוד שלו. הכביסה לא התייבשה באופן מלא ← <i>בעמוד 33</i>. ■ הייבוש הופסק עקב הפסקת חשמל, בגלל שמיכל העיבוי מלא או בגלל שהמכשיר הגיע לזמן הייבוש המרבי.
הערה: עיינו גם בעצות לכביסה ← <i>בעמוד 22</i> .	

ניקוי חיישן הלחות

הערה: המייבש מצויד בחיישן לחות העשוי מפלדת אל-חלד. חיישן הלחות מודד את הלחות בפריטי הכביסה. לאחר תקופות שימוש ארוכות, חיישן הלחות עשוי להתכסות בשכבה דקה של אבנית או בשאריות של חומרי ניקוי ומוצרי טיפול. יש להסיר שאריות כאלה באופן קבוע משום שפונקציית החיישן וכתוצאה מכך תוצאת הייבוש עשויות להיפגע.

פתחו את הדלת ונקו את חיישן הלחות באמצעות ספוג גס.

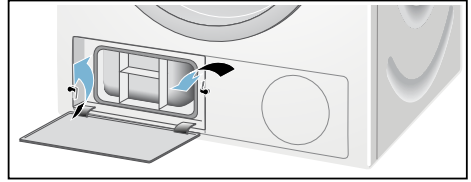


זהירות!

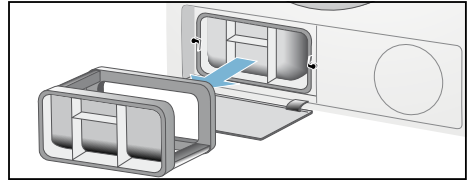
חיישן הלחות עלול להינזק.

אין לנקות את חיישני הלחות באמצעות חומרים שוחקים וצמר פלדה.

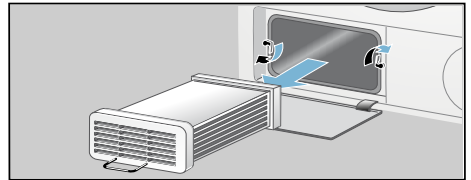
3. סובבו את שתי ידיעות הנעילה זו לעבר זו.



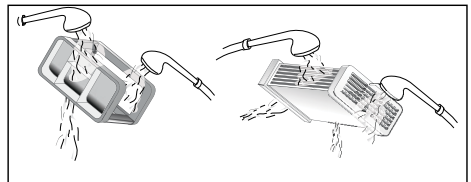
4. הסירו את הפקק העליון ממחליף החום.



5. שלפו את מחליף החום.



6. שטפו את מחליף החום במים מכל הצדדים כדי להסיר לגמרי את כל המוך.



הירות!

קיימת סכנת נזק למחליף החום.

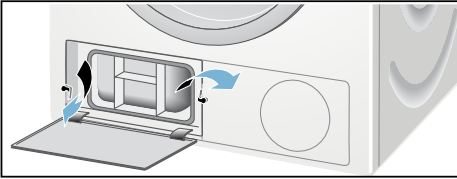
השתמשו אך ורק במים לניקוי מחליף החום, ואל תשתמשו בעצמים קשים או בעצמים עם קצוות חדים כדי להסיר את המוך.

7. הסירו את כל המוך מאטמי המייבש וממחליף החום.

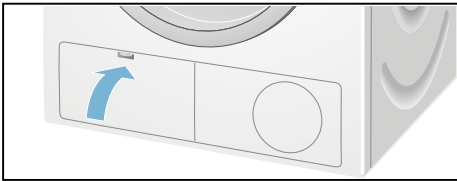
8. הניחו למים לטפטף החוצה.

9. תחילה הכניסו את מחליף החום ולאחר מכן הכניסו את הפקק העליון של מחליף החום למקומו.

10. סובבו את שתי ידיעות הנעילה לאחור וסגרו את פתח השירות עד לנעילתו.



11. סגרו את פתח השירות ולחצו עליו עד שתרגישו שהוא ננעל במקומו.



ניקוי



ניקוי מייבש הכביסה ולוח הבקרה

⚠ אזהרה סכנת מוות!

קיימת סכנת התחשמלות משום שמייבש הכביסה מופעל באמצעות חשמל. נתקו את מייבש הכביסה מהשקע לפני הניקוי.

נקו את המייבש באמצעות מים ומטלית רכה ולחה בלבד.

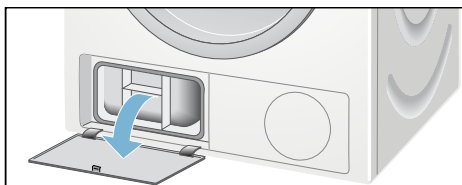
הסירו מיד את כל שאריות חומרי הניקוי, התרסיסים או שאריות אחרות. אין להשתמש בחומרי ניקוי או חומרים לטיפול מקדים בפריטי כביסה (לדוגמה, תרסיסים לפני שטיפה, מסירי כתמים). אין לנקות את המכשיר באמצעות מכשירי ניקוי בלחץ גבוה או באמצעות מכשירי ניקוי באדים.

ניקוי מחליף החום

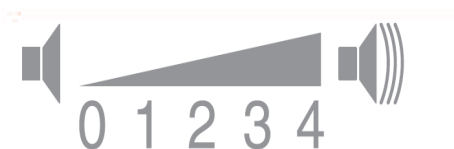
הערות

- נקו את מחליף החום מספר פעמים בחודש אם אתם משתמשים במייבש הכביסה יותר מפעמיים בשבוע.
- אם קיימת פסולת במחליף החום, דבר זה יאריך את משך הזמן הדרוש לייבוש ויפגע בתוצאות הייבוש.

1. אפשרו למייבש הכביסה להתקרר והניחו מטלית סופגת מתחת לפתח השירות. **הערה:** מים שנשארו עשויים לדלוף החוצה.
2. פתחו את פתח השירות במלואו.



7. סובבו את בורר התוכניות עם כיוון השעון למיקום 4.
8. עוצמת הקול עבור **צליל הלחצן** מוצגת בתצוגה.



- 0 = כבוי, 1 = שקט, 2 = בינוני, 3 = חזק, 4 = חזק מאוד
9. לחצו על לחצן זמן "Ready in" (סיום לאחר) או על לחצן זמן הייבוש כדי לשנות את עוצמת הקול.
 10. סובבו את בורר התוכניות עם כיוון השעון למיקום 5.
 11. **הזרם** מוצג בתצוגה.
נמוך = 10 A
גבוה = 13 A
 12. לחצו על לחצן זמן "Ready in" (סיום לאחר) או על לחצן זמן הייבוש כדי לשנות את הזרם.
- יציאה ממצב ההגדרות**
- סובבו את בורר התוכניות למצב "Off" (כבוי) לאחר שהגדרתם את מהירות הסחיטה, עוצמת הקול או דירוג מתח הניתך הדרושים. ההגדרות נשמרו כעת.

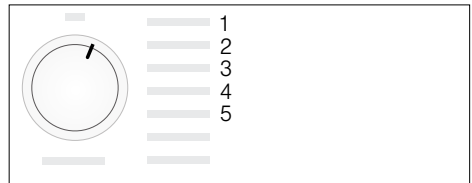
הגדרת הצלילים והזרם



באפשרותכם לשנות את ההגדרות הבאות:

- מהירות הסחיטה שנבחרה עבור הסחיטה במכונת הכביסה; משמשת אך ורק להצגה מדויקת יותר של משך זמן הייבוש הצפוי.
 - עוצמת הקול של צליל ההתראה בסוף התוכנית,
 - עוצמת הקול של צלילי הלחצנים,
 - דירוג המתח עבור נתיך מייבש הכביסה (10 A או 13 A).
- הערה:** הערכים עבור תווית האנרגיה נקבעים באמצעות דירוג מפסק/נתיך של 13 A. אם דירוג המפסק/נתיך משתנה ל-10 A, זמן הייבוש וצריכת החשמל יהיו גבוהים יותר. תוכלו למצוא פרטים על כך בטבלת ערכי הצריכה. ← בעמוד 37

יהיה עליכם להפעיל את מצב ההגדרות לפני שתוכלו לשנות את ההגדרות הללו.



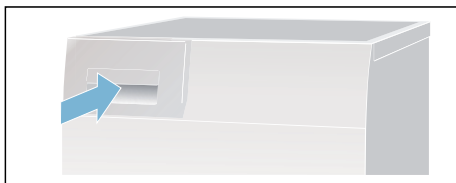
הפעלת מצב ההגדרות

1. הפעילו את מייבש הכביסה.
2. בחרו בתוכנית "Cottons" (כותנה) במיקום 1 והמתינו חמש שניות. מצב ההגדרות מופעל כעת. הסמלים כבים בלוח התצוגה ומשך התוכנית מוצג.
1. לחצו לחיצה ממושכת על הלחצן Start (התחלה) וב-זמנית, סובבו את בורר התוכניות עם כיוון השעון למיקום 2.
2. **מהירות הסחיטה** מוצגת בתצוגה.
3. לחצו על לחצן זמן "Ready in" (סיום לאחר) או על לחצן זמן הייבוש כדי לשנות את מהירות הסחיטה.
4. סובבו את בורר התוכניות עם כיוון השעון למיקום 3.
5. עוצמת הקול של צליל ההתראה בסוף התוכנית מוצגת בתצוגה.



- 0 = כבוי, 1 = שקט, 2 = בינוני, 3 = חזק, 4 = חזק מאוד
6. לחצו על לחצן זמן "Ready in" (סיום לאחר) או על לחצן זמן הייבוש כדי לשנות את עוצמת הקול.

3. יש לדחוף את מיכל העיבוי עד שתרגישו שהוא ננעל במקומו במייבש הכביסה.

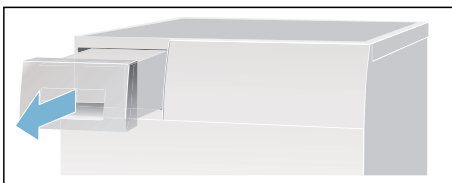


ריקון מיכל העיבוי

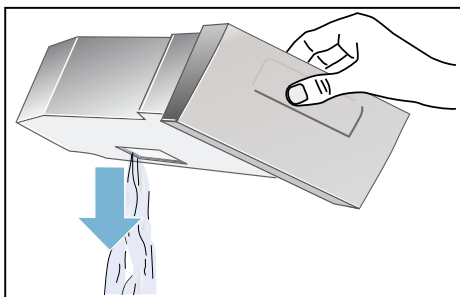
במהלך ייבוש פריטי הכביסה ייווצר במכשיר עיבוי.

אם לא מחובר למכשיר צינור ניקוז, מי העיבוי מהמכשיר יזרמו אל תוך מיכל העיבוי. במקרה זה, יהיה עליכם לייבש את מיכל העיבוי בכל פעם שהמייבש יסיים לייבש את הכביסה, וגם אם יתמלא לפני השלמת העיבוי.

1. הוציאו את מיכל העיבוי בצורה אופקית.



2. שפכו את מי העיבוי.



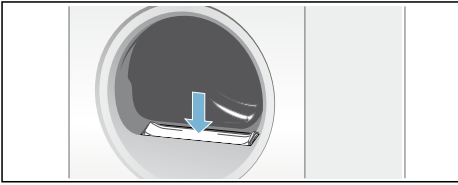
זהירות!

מי עיבוי מלוכלכים עשויים להזיק לבריאות ולגרום לנזק חמור.

מי עיבוי אינם מתאימים לשתייה ועשויים להכיל מוך. אין לשתות את מי העיבוי או להשתמש בהם מחדש.

ניקוי מסנן המוך

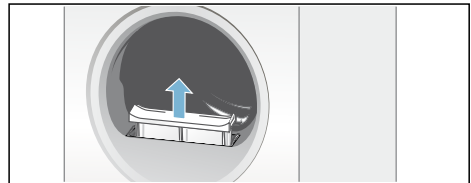
6. יבשו את מסנן המוך, סגרו אותו והכניסו אותו מחדש.



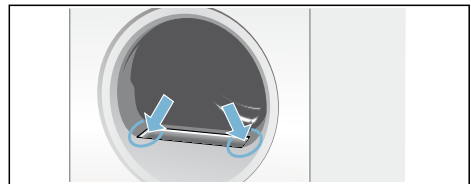
הערה: במהלך הייבוש, מוך ושיער מהכביסה נאספים על-ידי מסנן המוך. אם מסנן המוך חסום או מלוכלך, זרימת האוויר מופחתת וזה מונע מהמייבש להשיג את הביצועים המרביים שלו. מסנני מוך נקיים גם מפחיתים את צריכת החשמל ואת זמן הייבוש.

נקו את מסנן המוך **לאחר כל** מחזור ייבוש:

1. פתחו את דלת המייבש והוציאו את כל המוך מהדלת.
2. הוציאו את מסנן המוך.

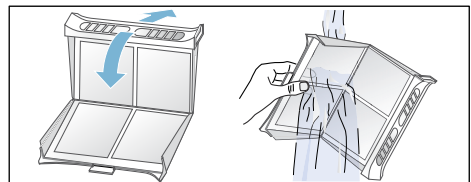


3. הסירו את המוך מהשקע במסנן המוך.



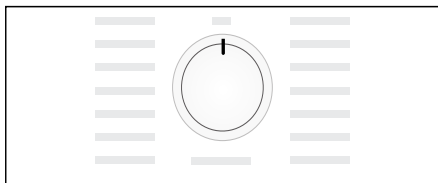
הערה: ודאו שלא נופל מוך לתוך החרץ הפתוח.

4. פתחו את מסנן המוך והוציאו את כל המוך.
5. שטפו את מסנן המוך תחת זרם מים או נקו את מסנן המוך במדיח הכלים.



הוצאת פריטי כביסה וכיבוי מייבש הכביסה

1. הוציאו את פריטי הכביסה.
2. סובבו את בורר התוכניות למצב כבוי.



החלפת התוכנית או הוספת פריטי כביסה

תוכלו להוציא או להוסיף פריטי כביסה ולהחליף או לשנות את התוכנית בכל עת במהלך הייבוש.

1. כדי להשהות את התוכנית, פתחו את דלת מייבש הכביסה או לחצו על הלחצן Start (התחלה).
2. הוסיפו או הוציאו פריטי כביסה.
3. בחרו תוכנית אחרת, או פונקציה נוספת, במידת הצורך.
4. סגרו את דלת מייבש הכביסה.
5. לחצו על הלחצן Start (התחלה).

הערה: משך התוכנית בלוח התצוגה מתעדכן, בהתאם לעומס וללחות שנותרה בפריטי הכביסה. הערכים המוצגים עשויים להשתנות לאחר שהתוכנית משתנה או שהעומס מותאם.

ביטול התוכנית

ניתן להפסיק את התוכנית בכל עת; כדי להשהות, פתחו את דלת המייבש או לחצו על הלחצן Start (התחלה).

זהירות!

סכנת שריפה. פריטי הכביסה עשויים לעלות באש.

אם אתם מבטלים את התוכנית, עליכם להוציא את פריטי הכביסה ולפרוש אותם כך שהחום יוכל להשתחרר.

סיום התוכנית

End מופיע בלוח התצוגה.

תפעול המכשיר



טעינת פריטי כביסה והפעלת מייבש הכביסה

הערה: מייבש הכביסה מוכרח להיות ממוקם ומחובר כהלכה, ← בעמוד 14.

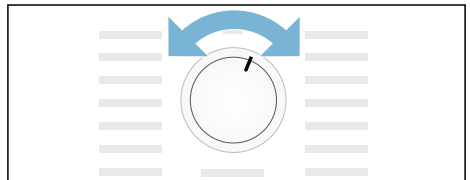
1. מקמו את פריטי הכביסה בתוף.
2. סובבו את בורר התוכניות לתוכנית כלשהי כדי להפעיל את מייבש הכביסה.
3. סגרו את דלת מייבש הכביסה.

זהירות!
אפשרות לנזק משמעותי למייבש הכביסה או לפריטי הכביסה.
שימו לב לא ללכוד אף פריט כביסה בדלת.

הגדרת תוכנית

הערה: אם הפעלתם את נעילת הבטיחות בפני ילדים, עליכם לבטלה לפני שתוכלו להגדיר תוכנית, ראו ← בעמוד 25.

1. בחרו את התוכנית הדרושה; ניתן למצוא מידע מפורט על התוכניות מעמוד ← בעמוד 23 ואילך.
2. השתמשו בבורר התוכניות להגדרת התוכנית הרצויה. הגדרות ברירת המחדל של התוכנית עבור התוכנית שנבחרה מופיעות בלוח התצוגה.



הערה: הגדרות ברירת המחדל של התוכנית הן הגדרות רגילות שכבר הוגדרו כאשר תוכנית נבחרה. לאחר בחירת תוכנית, תוכלו לראות את הגדרות ברירת המחדל של התוכנית בלוח התצוגה.

3. במידת הצורך, כווננו את הגדרות ברירת המחדל של התוכנית. תוכלו למצוא מידע מפורט על כך מ- ← בעמוד 23 ואילך.

הפעלת התוכנית

לחצו על הלחצן Start (התחלה).

הערה: אם תרצו לנעול את התוכנית כדי למנוע את שינויה בשוגג, תוכלו לבחור את נעילת הבטיחות בפני ילדים, ראו ← בעמוד 25.

רצף התוכנית

מצב התוכנית מצוין בשדה התצוגה. לדוגמה משך התוכנית הצפוי בשעות ודקות. 1:27

הערה: לאחר בחירת תוכנית, זמן הייבוש הצפוי עבור מטען הכביסה המומלץ מוצג. במהלך הייבוש, חיישני הלחות מזהים את הלחות שנותרה בכביסה ומכוונים את משך התוכנית (למעט בתוכניות קצובות בזמן). ניתן לראות זאת באמצעות הזמן שנותר שקופץ קדימה.

Dry (ייבוש) ☀️
Iron Dry (ייבוש לגיהוץ) 🪄
Cupboard Dry (ייבוש לארון) 🏠
Anti-Crease (אל-קמט) 😊
Pause (השהיה) - P - ⏸️
סיום ⏹️

לחצנים	הסברים והערות
הערה: לא ניתן לבחור את כל הלחצנים והפונקציות שלהם בכל התוכניות.	
Drying Level (דרגת ייבוש)	אם פריטי הכביסה לחים מדי לאחר הייבוש, ניתן לבצע ויסות עדין של דרגת הייבוש, לדוגמה, ייבוש לארון. ניתן להגדיל את דרגת הייבוש בעזרת מידת הייבוש בשלושה שלבים, מ- ✖^+ עד ✖^+ . אם כוונתם את דרגת הייבוש, ההגדרה עבור כל התוכניות עם דרגת ייבוש שנבחרה נשמרת גם לאחר שהמייבש כבה. הערה: ככל שדרגת הייבוש גבוהה יותר, משך התוכנית ארוך יותר.
Program Duration (משך התוכנית)	כווננו את משך התוכנית עבור התוכניות הקצובות בזמן. בין 20 דקות ל-3 שעות, במרווחים של 10 דקות.
Finished in (סיום לאחר)	התוכנית תסתיים תוך 1-24 שעות. הגדירו את זמן Ready in (סיום לאחר) במרווחים של שעה אחת כדי לדחות את תחילת התוכנית. מספר השעות הדרוש לאחר שהתוכנית מסתיימת מוצג בלוח התצוגה.
Reduced Ironing (גיהוץ מופחת)	התוף מזיז את פריטי הכביסה במרווחי זמן קבועים למשך 60 או 120 דקות לאחר הייבוש, בכל תוכנית שהיא, כדי למנוע קימוט.
Low Heat (חום נמוך)	טמפרטורה נמוכה לבדים עדינים, כגון פוליאקריל או אלסטן. בחירת הלחצן תאריך את זמן הייבוש.
Signal (התראה קולית)	נשמעת התראה לאחר שהתוכנית מסתיימת.
3 שניות (נעילת בטיחות בפני ילדים 3 שניות)	לחצו לחיצה ממושכת על לחצן זמן "Ready in" (סיום לאחר) ועל לחצן זמן הייבוש בו-זמנית למשך 3 שניות כדי להפעיל או לבטל את נעילת הבטיחות בפני ילדים.
Start/Reload (התחלה/טעינה נוספת)	התחלה או השהיה של התוכנית.

3 ק"ג	Time Program Warm (תוכנית קצובה בזמן - מים חמים)
ניתן להתאים את אורך התוכנית באמצעות הלחצן עבור זמן הייבוש.	כל סוגי הבדים; תוכנית קצובה בזמן. מתאימה לכביסה שעברה ייבוש מקדים או בעלת דרגת לחות נמוכה, ולייבוש של פריטי כביסה עבים בעלי מספר שכבות.
	הערות
	- לייבוש פריטי צמר, נעלי ספורט וצעצועים רכים עם סל הייבוש לפריטי צמר ← בעמוד 15. - בתוכנית הקצובה בזמן, המייבש לא מזהה אוטומטית את דרגת הלחות שנותרה בכביסה. אם הכביסה נותרה לחה מדי בסיום תוכנית הייבוש, חזרו על התוכנית. אם יש צורך, האריכו את משך התוכנית.
3 ק"ג	Time Program Cold (תוכנית קצובה בזמן - מים קרים)
ניתן להתאים את אורך התוכנית באמצעות הלחצן עבור זמן הייבוש.	לכל סוגי הבדים. לריענון או אוורור של פריטי כביסה שלא נלבשו זמן רב.
1 ק"ג	Shirts 15' (חולצות 15 דקות)
	לקבלת תוצאות הייבוש המיטביות, יבשו 5 חולצות לכל היותר בכל פעם. לאחר הייבוש, גהצו את פריטי הכביסה או תלו אותם והניחו אותם לזמן מה: הלחות שנותרה בהם תתפזר באופן אחיד.
2 ק"ג	Super Quick 40' (סופר מהירה 40 דקות)
	בדים סינתטיים וכותנה דקה.
1.5 ק"ג	Down Wear (בדי פוך)
	בדים, כריות, כיסויי מיטה או שמיכות פוך מלאים בפלומות. יש לייבש פריטים גדולים בנפרד.
0.5 ק"ג	Wool Finish (בגדי צמר)
	בדים עשויים מצמר או מתערובת צמר המתאימים לייבוש במייבש כביסה.

תוכניות ובדים	עומס מרבי והגדרות תוכניות/מידע
שם התוכנית לאילו בדים מתאימה התוכנית?	העומס המרבי מבוסס על המשקל היבש של הבדים הגדרות תוכנית אפשריות
Cottons (כותנה) Cupboard Dry Plus (ייבוש לארון פלוס)	9 ק"ג
עבור בדים עמידים בפני שחיקה ועמידים בחום שעשויים מיותר משכבה אחת של כותנה או פשתן ואינם מתייבשים בקלות.	
Cottons (כותנה) Cupboard Dry (ייבוש לארון)	9 ק"ג
עבור בדים רגילים, עמידים בפני שחיקה ועמידים בחום שעשויים משכבה אחת של כותנה או פשתן.	
Cottons (כותנה) Iron Dry (ייבוש לגיהוץ)	9 ק"ג
עבור בדים רגילים, עמידים בפני שחיקה ועמידים בחום שעשויים משכבה אחת של כותנה או פשתן, אשר צריכים להיות לחים לאחר הייבוש ומתאימים לגיהוץ או תלייה.	
Easy Care (סינתטי) Cupboard Dry Plus (ייבוש לארון פלוס)	3.5 ק"ג
עבור בדים סינתטיים או מעורבים שעשויים מיותר משכבה אחת ואינם מתייבשים בקלות.	
Easy Care (סינתטי) Cupboard Dry (ייבוש לארון)	3.5 ק"ג
עבור בדים סינתטיים רגילים או מעורבים שעשויים משכבה אחת.	
Easy Care (סינתטי) Iron Dry (ייבוש לגיהוץ)	3.5 ק"ג
עבור בדים סינתטיים רגילים או מעורבים שעשויים משכבה אחת, אשר צריכים להיות לחים לאחר הייבוש ומתאימים לגיהוץ או תלייה.	
Sportswear (בגדי ספורט)	1.5 ק"ג
לבגדי חוץ ובגדים עמידים בכל מזג אוויר, עם ציפוי מנדף זיעה ובדים דוחים מים.	
AllergyPlus (תוכנית לעור רגיש) ;	6 ק"ג
מגבות עמידות בחום עשויות מכותנה.	
Mixed Load (כביסה מעורבת)	3 ק"ג
כביסה מעורבת המורכבת מבדי כותנה ובדים סינתטיים.	

הערות

- בעת כיבוס פריטי כביסה שמיועדים לייבוש במייבש כביסה, השתמשו בכמות הנכונה של חומר הניקוי ומוצרי הטיפול בהתאם להוראות היצרן.
- נקו את חיישן הלחות באופן קבוע ← בעמוד 33.

מיון פריטי הכביסה לפי הנתונים הבאים:

- ☐ מתאים לייבוש במייבש כביסה
- ☐ ייבוש בטמפרטורה רגילה
- ☐ ייבוש בטמפרטורה נמוכה
- ☒ אין לייבש במייבש כביסה

הערה: אין להכניס פריטי כביסה ממכונת הכביסה ישירות למייבש הכביסה. מיינו את פריטי הכביסה שנסחטו לפני הכנסתם לתוף מייבש הכביסה.

אם תייבשו בדים דקים, עבים ובעלי שכבות מרובות ביחד, רמת הייבוש שלהם תהיה שונה. כדי להשיג תוצאת ייבוש אחידה, עליכם לייבש רק פריטי כביסה מאותו סוג בד ומרקם ביחד. אם אתם מרגישים שפריטי הכביסה עדיין לחים מדי, תוכלו לבחור תוכנית קצובה בזמן לייבוש נוסף ← בעמוד 23.

זהירות!

אפשרות לנזק משמעותי למייבש הכביסה או לפריטי הכביסה.

אין לייבש במייבש כביסה את האריגים הבאים:

- כביסה המוכתמת בשמן.
- בדים שלא קובסו.
- בדים אטומים (לדוגמה, בדים עם כיסוי גומי).
- בדים עדינים כגון משי, וילונות סינתטיים.

פריטי כביסה

הכנת פריטי הכביסה

⚠ אזהרה

סכנת התפוצצות/שריפה!
הוציאו את כל המצתים והגפרורים מהכיסים.

זהירות!

תוף מייבש הכביסה והבדים עלולים להינזק.
הוציאו את כל החפצים מהכיסים ושימו לב למידע הבא:

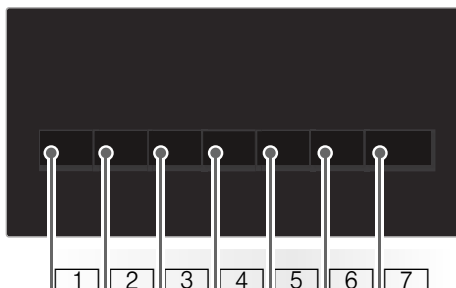
- קשרו יחד חגורות בד, שרוכים וכדומה או השתמשו בסל כביסה.
- סגרו רוכסנים, ווים ולולאות, וכפתרו כפתורים. כפתרו פריטי כביסה גדולים, כגון כיסויים.
- הוציאו את כל החפצים ממתכת, כגון אטבי נייר, מהכיסים.
- להבטחת תוצאות ייבוש עקביות, מיינו את הכביסה לפי סוג הבד ולפי תוכנית הייבוש.
- תמיד יבשו פריטי כביסה קטנים במיוחד, כגון גרבי תינוקות, ביחד עם פריטי כביסה גדולים כגון מגבות.
- בדים סרוגים, כגון חולצות טי ובדי ג'רסי, מתכווצים במקצת לאחר ייבוש במייבש הכביסה בפעם הראשונה. השתמשו בתוכנית עדינה.
- אין לייבש יתר על המידה כביסה עדינה. זה מגדיל את מידת הקימוט של הכביסה.
- השתמשו בתוכניות קצובות בזמן עבור פריטים בודדים.
- חומרי ניקוי ומוצרי טיפול מסוימים, כגון מעמלן או מרכי כביסה, מכילים חלקיקים שעלולים להידבק לחיישן הלחות. דבר זה עלול להזיק לפונקציית החיישן וכתוצאה מכך, לתוצאת הייבוש.

לוח התצוגה

לוח התצוגה



לחצנים בלוח התצוגה



- התוכנית Anti-crease (אל-קמט) נבחרה. ☺*
- ויסות עדין של רמת הייבוש. ☀*
- תוכנית קצובה בזמן נבחרה. ⌚
- בחרתם בזמן "Ready in" (סיום לאחר). ⌚
- Childproof lock (נעילת בטיחות בפני ילדים) נבחרה. 🔑
- מהירות סחיטה נבחרה. 🌀
- התוכנית Low-Heat Drying (ייבוש בחום נמוך) נבחרה. 🌿
- צליל התראה פעיל. 🔊
- Start (התחלה) או Pause (השהיה) נבחרה. ⏸

3 שעות

סיום התוכנית נדחה בשעות כאשר זמן "Ready in" (סיום לאחר) נבחר.

1:27

משך התוכנית הצפוי בשעות ודקות.

☀ 🌀 -P - End

התקדמות התוכנית: Dry (ייבוש); Iron Dry (ייבוש לגיהוץ); Cupboard Dry (ייבוש לארון); Anti-Crease (מניעת קמטים); End (סיום) ו-Pause (השהיה).



ריקון מיכל העיבוי;

← בעמוד 29.



ניקוי מסנני המוך; ← בעמוד 28.

1 בחרו את דרגת הייבוש.

2

2 בחרו את זמן הייבוש.

3

3 בחרו את Ready in time

(סיום לאחר).

4

4 בחרו Anti-Crease (אל-קמט).

5

5 בחרו Low-Heat Drying

(ייבוש בחום נמוך).

6

6 הפעילו או כבו את ההתראה.

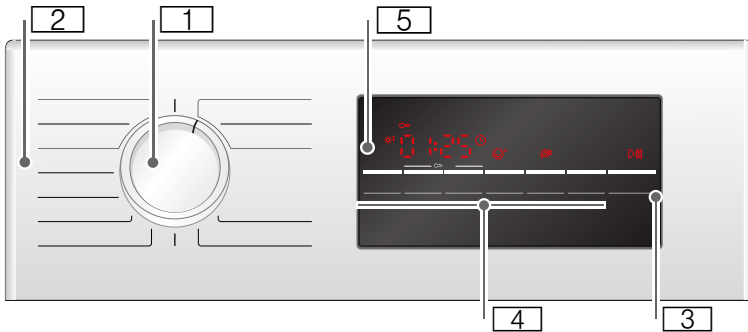
7

7 בחרו Start/Pause (התחלה)

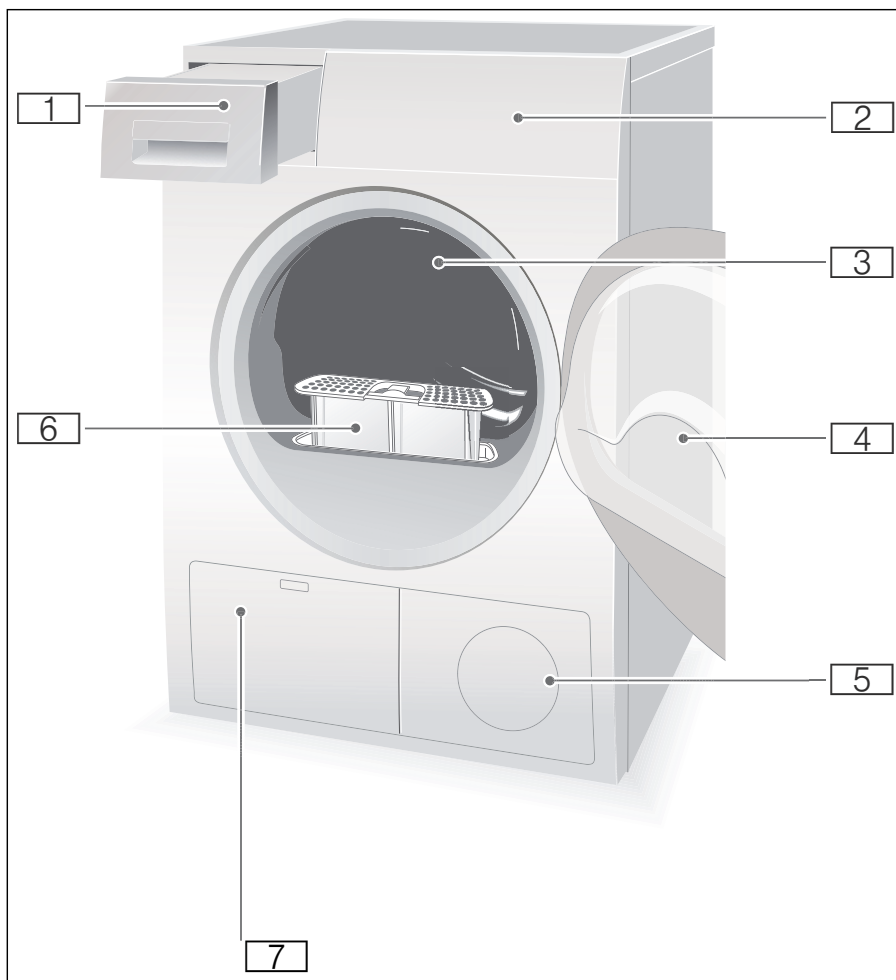
השהיה).

לקבלת תיאור מפורט של כל הלחצנים, ראו
← בעמוד 25 ואילך.

לוח הבקרה



- 1 השתמשו בבורר התוכניות כדי להפעיל ולכבות את מייבש הכביסה וכדי לבחור בתוכנית.
- 2 תוכניות ← בעמוד 23.
- 3 לחצן Start (התחלה) עבור הפעלה או הפסקה של התוכנית ← בעמוד 25.
- 4 לחצנים ← בעמוד 25.
- 5 לוח תצוגה עם לחצנים ← בעמוד 21.



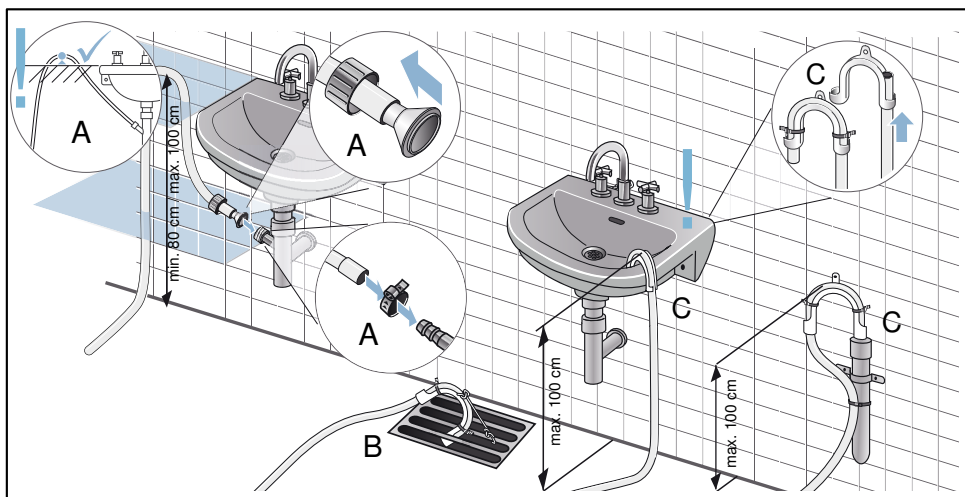
- 1 מיכל עיבוי
- 2 לוח בקרה ולוח תצוגה
- 3 תאורה פנימית בתוף (בהתאם לדגם)
- 4 דלת מייבש הכביסה
- 5 כניסת אוויר
- 6 מסנן מוך
- 7 מחליף חום

השימוש במייבש בקצרה



			1
בחרו תוכנית ובמידת הצורך, כווננו את הגדרות ברירת המחדל של התוכנית.	הפעילו את מייבש הכביסה.	טענו את פריטי הכביסה וסגרו את הדלת.	
			2
הוציאו את פריטי הכביסה.	Dry (ייבוש)	בחרו את הלחצן Start (התחלה).	
			3
נקו את מסנן המוך.	רוקנו את מיכל העיבוי.	כבו את מייבש הכביסה.	

6. הדקו את הקצה השני של צינור הניקוז לאביזרים הנותרים, בהתאם למצב החיבור (A, B או C).



זהירות!

מים שמצטברים יכולים להישאב בחזרה לתוך המיידש ועלולים לגרום נזק לחומר. ודאו שהמים מתנזקים מתוך כיור הרחצה במהירות. אין לאטום או לחסום את הניקוז.

זהירות!

נזק לחומר בשל דליפות או מים מתנזקים.

חברו את צינור הניקוז כהלכה כך שהוא לא יוכל להתנתק. אל תעקמו את צינור הניקוז. הקפידו לשמור על הבדל גובה של 100 ס"מ לכל היותר ו-80 ס"מ לכל הפחות בין משטח ההתקנה והניקוז, לצורך ניקוז לתוך סיפון. מי הניקוז שוחררו כעת דרך צינור הניקוז אל תוך מערכת מי השפכים או לתוך כיור.

הערה:

אם ברצונכם לנקז את מי העיבוי בחזרה אל תוך מיכל העיבוי, בצעו שלבים אלה בסדר הפוך.



ניקוז מי העיבוי

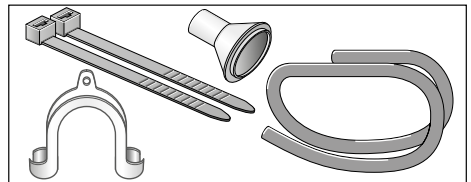
במהלך ייבוש פריטי הכביסה ייווצר במכשיר עיבוי.

עליכם לוודא שצינור הניקוז מחובר בעת הפעלת המכשיר.

אם לא מחובר למכשיר צינור ניקוז, מי העיבוי מהמכשיר יזרמו אל תוך מיכל העיבוי. במקרה זה, יהיה עליכם לייבש את מיכל העיבוי בכל פעם שהמייבש יסיים לייבש את הכביסה, וגם אם יתמלא לפני השלמת העיבוי.

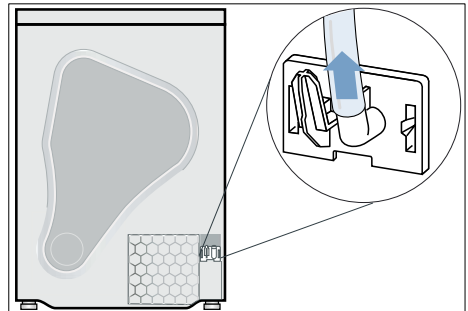
חברו את צינור הניקוז באופן הבא:

1. הסירו את האביזרים מתוף המייבש.

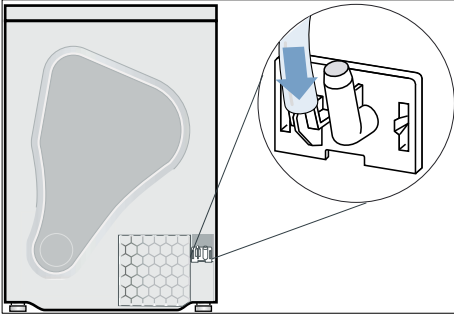


2. בעת אספקת המייבש מהמפעל, הצינור לפריקת העיבוי לתוך מיכל העיבוי מהודק ליחידת החיבור.

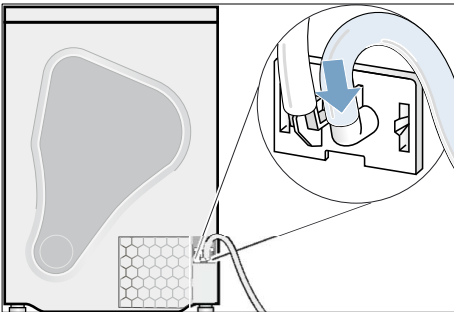
3. נתקו את צינור העיבוי מהשקע.



4. הציבו את צינור העיבוי במיקום "חניה".



5. הוציאו את צינור הניקוז מהאביזרים והדקו אותו ליחידת החיבור החופשית.



הובלה והגנה מפני קפיאה

לריקון מיכל העיבוי:

1. השתמשו בבורר התוכניות כדי לבחור תוכנית כלשהי.
2. לחצו על הלחצן Start (התחלה).
3. המתינו 5 דקות.
4. **הערה:** העיבוי מנוקז.
5. רוקנו שוב את מיכל העיבוי.
5. כבו את מייבש הכביסה.

זהירות!

כל שאריות המים עשויות לדלוף ולגרום לנזק חמור.

הובילו את מייבש הכביסה במצב מאונך.

אביזרים אופציונליים

הזמינו אביזרים אופציונליים* משירות הלקוחות:

■ ערכת חיבור להתקנת מייבש הכביסה על-גבי מכונת כביסה:

כדי לחסוך במקום, ניתן להתקין את מייבש הכביסה על-גבי מכונת כביסה מתאימה בעומק וברוחב זהים. חובה לחבר היטב את מייבש הכביסה על מכונת הכביסה באמצעות ערכת חיבור זו בלבד.

מספר ההזמנה עם משטח עבודה נשלף:

WTZ11400;

מספר ההזמנה ללא משטח עבודה

נשלף: **WTZ20410**.

■ סל לפריטי צמר:

יבשו פריטי צמר בודדים, נעלי ספורט וצעצועים רכים בסל הייבוש לפריטי צמר. מספר הזמנה: **WMZ20600**.

■ ערכת חיבור עבור ניקוז העיבוי:

השתמשו בצינור כדי לשאוב את העיבוי באופן מיידי.

מספר הזמנה: **WTZ1110**.

התקנה וחיבור

הרכיבים באריזה

- מייבש כביסה
- הוראות התקנה והפעלה
- סל לפריטי צמר*
- ניקוז עיבוי*

התקנה וחיבור מייבש הכביסה

⚠ אזהרה סכנת מוות!

קיימת סכנת התחשמלות משום שמייבש הכביסה מופעל באמצעות חשמל.

- ודאו שבמייבש הכביסה אין שום נזק שנראה לעין. אין להשתמש במייבש הכביסה אם הוא ניזוק.
- לפני חיבור מייבש הכביסה לאספקת החשמל, ודאו שמתח החשמל שצוין בלוחית המידע תואם למתח השקע שלכם.

- השתמשו אך ורק במפסקי מתח שיורי בעלי הסמל הבא: .
- ודאו שכבל החיבור לחשמל אינו מפותל, ושאינו בא במגע עם מקורות חום או קצוות חדים.

⚠ אזהרה ילדים עלולים לנעול עצמם במייבש הכביסה, ובכך לסכן את חייהם!

אין להתקין את מייבש הכביסה מאחורי דלת או דלת הזזה, משום שהן עשויות לחסום את דלת מייבש הכביסה או למנוע את פתיחתה.

זהירות! סכנת פציעה

- בשל משקלו הכבד של מייבש הכביסה, אתם עלולים להיפצע אם תנסו להרים אותו. אל תרימו את מייבש הכביסה בעצמכם.
- אתם עלולים לחתוך את ידיכם מהקצוות החדים של המייבש. אין להחזיק את מייבש הכביסה בקצוות החדים.

* בהתאם לדגם

- חלקים בולטים במייבש הכביסה עלולים להישבר בעת הרמתו או דחיפתו. אל תזיזו את מייבש הכביסה באמצעות אחיזת החלקים הבולטים.

זהירות!

סכנת נזק משמעותי למייבש הכביסה או לבדים

- ודאו שמייבש הכביסה לא ניזוק במהלך ההובלה. אין להשתמש במייבש כביסה אם הוא ניזוק.
- כל שאריות המים במייבש הכביסה עשויות לקפוא ולגרום לו לנזק. אין להתקין את מייבש הכביסה בחדרים שעשויים לקפוא.

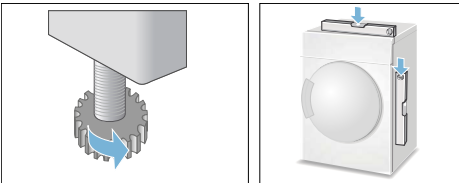
במהלך ההתקנה, הקפידו על הדברים הבאים:

- מייבש הכביסה מותקן על משטח נקי, ישר וחזק,
- קיימת גישה אל תקע החשמל בכל עת,
- כניסת האוויר במייבש הכביסה נשארת פנויה ויש אוורור מספיק,
- האזור מסביב למייבש הכביסה נשמר נקי וכן
- המייבש מאוזן באמצעות הרגליות המתכווננות.

הערה:

בדקו את האיזון של המכשיר באמצעות פלס ותקנו במקרה הצורך. שנו את גובה המכונה באמצעות סיבוב הרגליות.

יש לוודא שכל רגליות המכשיר ניצבות היטב על גבי הרצפה.



איזון לא נכון עלול לגרום לרמות רעש גבוהות, רעידות ותנועה לא נכונה של התוף.

הערה: אם אינכם בטוחים כיצד יש לחבר את המכשיר, פנו לטכנאי השירות שלנו.

עצות לחיסכון בחשמל

- סחטו את פריטי הכביסה לפני הייבוש. ככל שזמן הייבוש יהיה קצר יותר, צריכת החשמל תהיה נמוכה יותר.
- טענו את מייבש הכביסה בעומס המרבי. **הערה:** אין לחרוג מהעומס המרבי עבור התוכניות, משום שזה מאריך את זמן הייבוש ומגדיל את צריכת החשמל.
- אווררו את החדר ושמרו על פתח כניסת האוויר במייבש הכביסה פנוי כדי להבטיח החלפת אוויר.
- נקו את מסנן המוך לאחר כל מחזור ייבוש. אם מסנן המוך מלוכלך, זמן הייבוש מתארך וצריכת החשמל עולה.
- **מצב של חיסכון בחשמל:** אם מייבש הכביסה אינו מופעל למשך פרק זמן ארוך, הוא כבה באופן אוטומטי לפני התחלת התוכנית ולאחר שהתוכנית מסתיימת כדי לחסוך בחשמל. לוח התצוגה ונוריות החיווי כבים לאחר מספר דקות והלחצן Start (התחלה) מהבהב. כדי להפעיל את התאורה, לחצו על לחצן כלשהו, פתחו או סגרו את דלת מייבש הכביסה או סובבו את בורר התוכניות.

הגנה על הסביבה



אריזה/מכשיר משומש

השליכו את חומרי האריזה באופן ידידותי לסביבה.
מכשיר זה עומד בתקנה האירופית 2012/19/EU להשלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).
התקנה מפרטת את המסגרת ברחבי האיחוד האירופי להחזרה ולמחזור של מכשירים משומשים.



- בעת הוצאת תקע החשמל מהשקע, הקפידו תמיד להחזיק את התקע עצמו ואף פעם לא את כבל החשמל, אחרת עשוי להיגרם נזק לכבל החשמל.
- אין לבצע שינויים טכניים במכשיר או במאפיינים שלו.
- רק שירות הלקוחות שלנו או חשמלאי מוסמכים לבצע תיקונים ועבודות אחרות במכשיר. זה נכון גם לגבי החלפת כבל החשמל (בעת הצורך).
- ניתן להזמין כבלי חשמל חלופיים משירות הלקוחות שלנו.

⚠ אזהרה

סכנת הרעלה!

אדים רעילים עלולים לעלות מחומרי ניקוי המכילים ממסים, כגון ממסים לניקוי פריטי כביסה. אין להשתמש בחומרי ניקוי המכילים ממסים.

⚠ אזהרה

סכנת התחשמלות/שריפה/

נזק לרכוש/נזק למכשיר!

אם חודרת לחות למכשיר, עשוי להיגרם קצר חשמלי. אין להשתמש במכשירים לניקוי בלחץ או ניקוי באדים, או בצינור ריסוס לניקוי המכשיר.

⚠ אזהרה

סכנת פציעה/נזק לרכוש/

נזק למכשיר!

השימוש בחלקי חילוף ובאביזרים שסופקו על-ידי מותגים אחרים הוא מסוכן ועלול לגרום לפציעה, נזק לרכוש או נזק למכשיר. מסיבות בטיחות, השתמשו בחלקי חילוף ובאביזרים מקוריים בלבד.

זהירות!

נזק לרכוש/נזק למכשיר

חומרי ניקוי וחומרים לטיפול מקדים בפריטי כביסה (כגון מסירי כתמים, תרסיסים לטיפול מקדים וכדומה) עלולים לגרום לנזק בעת מגע במשטחים של המכשיר. לפיכך שימו לב:

- אל תאפשרו לחומרי ניקוי אלה לבוא במגע עם משטחי המכשיר.
- נקו את המכשיר באמצעות מים ומטלית רכה ולחה בלבד.
- הסירו מיד את כל שאריות חומרי הניקוי, התרסיסים או שאריות אחרות.

זהירות!

נזק לרכוש/נזק למכשיר

- אם כמות פריטי הכביסה במכשיר חורגת מקיבולת העומס המרבי, ייתכן שהוא לא יוכל לפעול כהלכה, או שייגרם נזק לרכוש או נזק למכשיר.
- אין לחרוג מקיבולת העומס המרבי של פריטי כביסה יבשים. הקפידו על קיבולת העומס המרבי שצוינה עבור כל אחת מהתוכניות.
- ← בעמוד 23
- אם תפעילו את המכשיר ללא תופס מוך (לדוגמה, מסנן מוך, התקן לאחסון מוך, בהתאם למפרטי המכשיר), או אם תופס המוך אינו תואם או פגום, עלול להיגרם נזק למכשיר.
- אין להפעיל את המכשיר ללא תופס מוך, או עם תופס מוך שאינו תואם או פגום.
- חפצים קלי משקל כגון שיער ומוך עלולים להישאב אל פתח כניסת האוויר כאשר המכשיר פועל.
- יש להרחיק אותם מהמכשיר.
- ייבוש של חומר מוקצף או גומי במכשיר עלול לגרום להם לשנות את צורתם או להתך אותם.
- אין לייבש פריטי כביסה שמכילים חומר מוקצף או גומי במכשיר.

- אם תשפכו את הכמות הלא נכונה של חומר ניקוי למכשיר, עלול להיגרם נזק לרכוש או נזק למכשיר. השתמשו בחומרי ניקוי/מוצרי טיפול ומרככים בהתאם להוראות היצרן.
- אם המכשיר מתחמם יתר על המידה, ייתכן שלא יפעל כהלכה, או שעלול להיגרם נזק חמור או נזק למכשיר.
- ודאו שכניסת האוויר של המכשיר אינה חסומה אף פעם כאשר המכשיר פועל, ושהאזור שמסביב למכשיר מאוורר במידה הנדרשת.

ניקוי/תחזוקה

⚠ אזהרה

סכנת מוות!

המכשיר מופעל באמצעות חשמל. קיימת סכנת התחשמלות בעת מגע בחלקים שבהם עובר זרם חשמלי. לפיכך שימו לב:

- כבו את המכשיר. נתקו את המכשיר מהחשמל (משכו את התקע).
- לעולם אין להחזיק את תקע החשמל בידים רטובות.

- במהלך החלק האחרון של מחזור הייבוש, פריטי הכביסה בתוף אינם מתחממים (מחזור קירור). זה נועד לוודא שהם נשארים בטמפרטורה שבה לא ייגרם להם נזק.
- אין לכבות את המכשיר לפני שמחזור הייבוש הסתיים, אלא אם כן אתם מוציאים את כל פריטי הכביסה מהתוף באופן מיידי ופורשים אותם (כדי לשחרר את החום).

⚠ אזהרה

סכנת הרעלה/נזק חמור!

מי עיבוי אינם מתאימים לשתייה ועשויים להכיל מוך. מי עיבוי מזוהמים עלולים להיות מסוכנים לבריאות ולגרום לנזק חמור. אין לשתות או להשתמש בהם מחדש.

⚠ אזהרה

סכנת הרעלה!

אדים רעילים עלולים לעלות מחומרי ניקוי המכילים ממסים, כגון ממסים לניקוי פריטי כביסה. אין להשתמש בחומרי ניקוי המכילים ממסים.

⚠ אזהרה

סכנת פציעה!

- אם תישענו/תשבו על דלת המכשיר כשהיא פתוחה, המכשיר עלול להתהפך ולגרום לפציעות. אין להישען על דלת המכשיר כשהיא פתוחה.
- אם תטפסו על-גבי המכשיר, משטח העבודה עלול להישבר ולגרום לפציעות. אין לטפס על-גבי המכשיר.
- אם תכניסו את ידיכם לתוך התוף בעודו מסתובב, אתם עלולים לפצוע את ידיכם. חכו עד שהתוף יפסיק להסתובב.

⚠ אזהרה

סכנת כוויות!

החלק החיצוני של הלוח האחורי של המכשיר מתחמם מאד במהלך פעולתו. אין לגעת במשטח הלוח האחורי של המכשיר כשהוא חם, ויש להרחיק ילדים.



- אין להשתמש במכשיר אם השתמשתם בחומרים כימיים תעשייתיים לצורך ניקוי פריטי הכביסה.

⚠ אזהרה

סכנת התפוצצויות/שריפה!

- אם נותרו שאריות של חומרים במסנן המוך, הם עלולים להתלקח במהלך תהליך הייבוש, או אף לגרום לשריפה או לפיצוץ במכשיר. יש לנקות את מסנן המוך באופן קבוע.
- חפצים מסוימים עלולים להתלקח במהלך תהליך הייבוש, או אף לגרום לשריפה או לפיצוץ במכשיר. הוציאו את כל המצתים או הגפרורים מכיסי פריטי הלבוש.
- אם קיימים אבקת פחם או קמח באוויר מסביב למכשיר, הם עלולים לגרום לפיצוץ.
- הקפידו על כך שהאזור שמסביב למכשיר נקי כאשר הוא פועל.

⚠ אזהרה

סכנת שריפה/נזק לרכוש/נזק למכשיר!

- אם תוכנית מופסקת לפני שמחזור הייבוש הסתיים, זה מונע מפריטי הכביסה להתקרר במידה מספקת ועלול לגרום לפריטי הכביסה להתלקח, או עלול לגרום לנזק חמור או לנזק למכשיר.

⚠ אזהרה

סכנת פציעה!

- המכשיר כבד מאוד. הרמתו עשויה לגרום לפציעה.
- אל תרימו את המכשיר בעצמכם. למכשיר יש קצוות חדים שעלולים לגרום לחתכים בידיים.
- אין להחזיק את המכשיר מהקצוות החדים. לבשו כפפות מגן כדי להרים אותו.
- אם הצינורות וכבלי החשמל אינם מעוגנים כהלכה, אתם עשויים למעוד עליהם ולהיפצע.
- עגנו את הצינורות והכבלים כך שלא יהוו סכנת מעידה.

הפעלה

⚠ אזהרה

סכנת התפוצצויות/שריפה!

- פריטי כביסה שבאו במגע עם חומרים ממסים, שמן, שעווה, חומר מסיר שעווה, צבע, מסיר שומנים או כתמים עלולים להתלקח בעת ייבוש במייבש הכביסה, או אף לגרום לפיצוץ המכשיר. לפיכך שימו לב:

- שטפו היטב את פריטי הכביסה במים חמים ובחומר ניקוי לפני ייבושם במכשיר.
- אין להכניס פריטי כביסה המיועדים לייבוש במכשיר זה אם הם לא נשטפו תחילה.

⚠ אזהרה

סכנת שריפה/נזק לרכוש/ נזק למכשיר!

השימוש בכבלים מאריכים או במתאמים עלול לגרום לשריפה בשל התחממות יתר או קצר חשמלי. חברו את המכשיר ישירות לשקע מוארק שהותקן כהלכה. אין להשתמש בכבלים מאריכים, מתאמים או מפצלים.

⚠ אזהרה

סכנת פציעה/נזק לרכוש/ נזק למכשיר!

■ המכשיר עשוי לרטוט או לזוז בזמן שהוא פועל, ולגרום לפציעה או לנזק לרכוש. הניחו את המכשיר על-גבי משטח נקי, מאוזן ויציב והשתמשו בפלס כדי ליישר אותו בעזרת הרגליות המוברגות.

■ הצבה (ערימה) של המכשיר שלא כשורה מעל מכונת כביסה עלולה לגרום לפציעה, נזק חמור ו/או נזק למכשיר. אם יש להציב את המכשיר מעל מכונת כביסה, מכונת הכביסה מוכרחה להיות בעלת לפחות אותם עומק ורוחב כשל המכשיר, ועליה להיות מקובעת במקומה באמצעות ערכת החיבור המתאימה אם זמינה. ← בעמוד 15 המכשיר מוכרח להיות מחובר באמצעות ערכת חיבור זו. ערימת המכשיר בכל דרך אחרת אסורה.

■ אם תחזיקו באחד מהחלקים הבולטים של המכשיר (לדוגמה, דלת המכשיר) כדי להרים או להזיז אותו, החלקים עשויים להישבר ולגרום לפציעה. אין להחזיק באף אחד מהחלקים הבולטים של המכשיר כדי להזיז אותו.

התקנה

⚠ אזהרה

סכנת התחשמלות/שריפה/

נזק לרכוש/נזק למכשיר!

אם המכשיר לא הותקן כהלכה, זה עלול לגרום למצב מסוכן. ודאו כי:

- מתח החשמל בשקע החשמל תואם לדירוג המתח שצוין על-גבי המכשיר (לוחית הזיהוי). ההספק המחובר והגנת הנתיך הדרושה מצוינים על לוחית הזיהוי.
- אין לספק למכשיר חשמל דרך התקן מיתוג חיצוני, כגון טיימר, או לחבר אותו למעגל חשמלי שמופעל וכבה באופן קבוע על-ידי תוכנית שירות.
- כבל החשמל והשקע עם נתיך ההגנה מוכרחים להתאים ומערכת ההארקה מוכרחה להיות מותקנת כהלכה.
- ההתקנה מוכרחה להיות בעלת חתך רוחב מתאים.

- יש לוודא כי תקע החשמל נגיש בכל עת. אם זה לא אפשרי, כדי לציית לתקנות הבטיחות המתאימות, יש להתקין מתג (ניתוק כל הקטבים) בהתקנה הקבועה בהתאם לתקנות ההתקנה החשמלית.

- אם אתם משתמשים במפסק זרם שיורי, השתמשו רק במפסק בעל הסימן: . נוכחות הסימן היא הדרך היחידה להיות בטוחים שהמפסק עומד בכל התקנות הישימות.

⚠ אזהרה

סכנת התחשמלות/שריפה/

נזק לרכוש/נזק למכשיר!

- אם כבל החשמל של המכשיר שונה או נפגם, זה עלול לגרום להתחשמלות, קצר חשמלי או שריפה בשל התחממות יתר.
- אין לעקם, למעוך או לשנות את כבל החשמל, ואין לקרב אותו למקורות חום.

⚠ אזהרה**סכנת חנק!**

אם תאפשרו לילדים לשחק עם האריזה/יריעות הפלסטיק או חלקי האריזה, הם עלולים להילכד בהם או למשוך אותם מעל ראשיהם ולהיחנק. הרחיקו מהילדים את האריזה, יריעות הפלסטיק ואת חלקי האריזה.

⚠ אזהרה**סכנת הרעלה!**

חומרי ניקוי ומוצרי טיפול עלולים לגרום להרעלה אם בולעים אותם. אם בלעתם אותם בטעות, פנו לטיפול רפואי. הרחיקו חומרי ניקוי ומוצרי טיפול מהישג ידם של ילדים.

⚠ אזהרה**גירוי בעיניים/בעור!**

חומרי ניקוי ומוצרי טיפול עלולים לגרום לגירוי בעת מגע עם העיניים והעור. שטפו ביסודיות את העיניים והעור אם הם באו במגע עם חומרי ניקוי או מוצרי טיפול. הרחיקו חומרי ניקוי ומוצרי טיפול מהישג ידם של ילדים.

- אין לאפשר לילדים לנקות את המכשיר או לבצע תחזוקה שלו ללא פיקוח.
- יש להרחיק ילדים מתחת לגיל 3 וחיות מחמד מהמכשיר.
- אין להשאיר את המכשיר ללא השגחה כאשר ילדים או אנשים אחרים שאינם יכולים להעריך את הסכנות נמצאים בסביבתו.

⚠ אזהרה**סכנת מוות!**

ילדים עלולים לנעול את עצמם בתוך מכשירים ולמצוא את עצמם במצב מסכן חיים.

- אין להציב את המכשיר מאחורי דלת, משום שזה עשוי לחסום את דלת המכשיר או למנוע את פתיחתה המלאה.
- כאשר מכשיר הגיע לסוף חייו, נתקו את כבל החשמל מהשקע לפני שאתם חותכים את כבל החשמל, ולאחר מכן פרקו את המנעול בדלת המכשיר.

הוראות בטיחות ⚠

מידע הבטיחות והאזהרות הבאים סופקו כדי להגן עליכם מפני פציעות וכדי למנוע נזק חמור לסביבה שלכם. אף על פי כן, חשוב לנקוט באמצעים הדרושים ולהיזהר בעת ההתקנה, התחזוקה, הניקיון וההפעלה של המכשיר.

ילדים/מבוגרים/חיות מחמד

אזהרה ⚠

סכנת מוות!

ילדים ואנשים אחרים שאינם מסוגלים להעריך את הסיכונים הכרוכים בשימוש במכשיר עלולים לפצוע את עצמם או למצוא את עצמם במצבים מסכני חיים. לפיכך שימו לב:

- ילדים בני 8 ומעלה, אנשים בעלי יכולות גופניות, חושיות או נפשיות מוגבלות ואנשים בעלי ניסיון וידע מוגבלים רשאים להפעיל את המכשיר, כל עוד הם נמצאים תחת פיקוח או קיבלו הנחיה לגבי אופן השימוש במכשיר בבטחה, והם הבינו את הסכנות הכרוכות בשימוש במכשיר.
- אין לאפשר לילדים לשחק במכשיר.

ייעוד השימוש \$

- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי ופרטי בלבד.
- אין להתקין או להפעיל מכשיר זה באזור החשוף לקור קיצוני ו/או מחוץ למבנה. קיים סיכון שייגרם נזק למכשיר אם שאריות המים בו יקפאו. אם הצינורות קופאים, הם עלולים להיסדק/להתפוצץ.
- יש להשתמש במכשיר זה רק לצורך ייבוש ורענון פריטי כביסה ביתיים, הכוללים פריטים שנשטפו במים ומתאימים לייבוש במייבש כביסה (ראו את התווית על-גבי הפריט). שימוש במכשיר לכל מטרה אחרת אינו חלק מהשימוש הייעודי שלו והוא אסור.
- המכשיר מיועד לשימוש עד לגובה של 4,000 מטר מעל פני הים.

לפני הפעלת המכשיר:

ודאו שאין נזק שנראה לעין במכשיר. אין להפעיל את המכשיר אם הוא פגום. אם אתם נתקלים בבעיות, צרו קשר עם הספק המורשה או שירות הלקוחות שלנו.

קראו את הוראות ההפעלה וההתקנה ואת כל המידע הנוסף המצורף למכשיר, ופעלו על-פיהם.

שמרו על המסמכים לשימוש עתידי או לבעלים עתידיים.

תוכן העניינים

26. תפעול המכשיר	5. ייעוד השימוש
טעינת פריטי כביסה והפעלת מייבש	5. הוראות בטיחות
26. הכביסה	ילדים/מבוגרים/חיות מחמד
26. הגדרת תוכנית	7. התקנה
26. הפעלת התוכנית	9. הפעלה
26. רצף התוכנית	11. ניקוי/תחזוקה
החלפת התוכנית או הוספת פריטי	13. הגנה על הסביבה
27. כביסה	13. אריזה/מכשיר משומש
27. ביטול התוכנית	13. עצות לחיסכון בחשמל
27. סיום התוכנית	14. התקנה וחיבור
הוצאת פריטי כביסה וכיבוי מייבש	14. הרכיבים באריזה
27. הכביסה	14. התקנה וחיבור מייבש הכביסה
28. ניקוי מסנן המור	15. אביזרים אופציונליים
29. ריקון מיכל העיבוי	15. הובלה והגנה מפני קפיאה
30. הגדרת הצלילים והזרם	16. ניקוז מי העיבוי
31. ניקוי	18. השימוש במייבש בקצרה
31. ניקוי מייבש הכביסה ולוח הבקרה	19. הכרת המכשיר
31. ניקוי מחליף החום	19. מייבש כביסה
33. ניקוי חישן הלחות	20. לוח הבקרה
34. תקלות ודרכי פעולה לתיקון	21. לוח התצוגה
36. שירות לקוחות	22. פריטי כביסה
37. נתוני צריכה	22. הכנת פריטי הכביסה
37. טבלת נתוני צריכה	22. מיון פריטי הכביסה לפי הנתונים הבאים:
38. כותנה	23. תוכניות ולחצנים
39. מפרט טכני	23. תוכניות
	25. לחצנים

מייבש הכביסה החדש שלכם

בחרתם במייבש כביסה שיוצר על-ידי Bosch.

הקדישו זמן לקריאת מדריך זה ולהכרת היתרונות של מייבש הכביסה שלכם.

כדי לעמוד בדרישות האיכות של המותג Bosch, כל מייבש כביסה היוצא ממפעלנו נבדק באופן מקיף על מנת לוודא שהוא פועל כראוי ונמצא במצב מושלם.

לקבלת מידע נוסף אודות המוצרים, האביזרים, החלפים והשירותים שלנו, בקרו באתר האינטרנט www.bosch-home.co.il או פנו למרכזי שירות הלקוחות.

כאשר בהוראות ההפעלה וההתקנה מתוארים דגמים שונים, ההבדלים בין הדגמים יודגשו במקומות הרלוונטיים בטקסט.



קראו את הוראות ההתקנה וההפעלה הללו לפני הפעלת מייבש הכביסה.

כללי תצוגה

⚠ אזהרה!

שילוב זה בין סמל למילת אזהרה מצביע על מצב שעלול להיות מסוכן. התעלמות מאזהרה עלולה להוביל למוות או לפציעה.

זהירות!

מילת אזהרה זו מצביעה על מצב שעלול להיות מסוכן. פעולה בניגוד להערת הזהירות עשויה לגרום נזק לרכוש ו/או לסביבה.

הערה/עצה

מידע לגבי אופן השימוש הטוב ביותר במכשיר/ כל מידע שימושי אחר.

1. 2. 3. / א ב ג

השלבים מצוינים על-ידי מספרים או אותיות.

■ / -

הרשימות מצוינות על-ידי תבליטים בצורת ריבוע או מקף.

לקוחות נכבדים,

הננו מברכים אתכם עם הצטרפותכם למשפחת רוכשי מכשירי חשמל של חברת **BOSCH**.

הוראות הפעלה והתקנה אלה נועדו להסביר ולהנחות כיצד מפעילים מכשיר זה לקבלת התוצאות הטובות ביותר.

אנו משוכנעים כי רכשתם מוצר מהימן ומושלם, ומקווים שהוא יפעל לשביעות רצונכם.

שימו לב: הקפידו לקבל תעודת אחריות מקורית של **B/S/H/**.

הערה!

חוברת זו מתורגמת מלועזית, והיא מתאימה למספר רב של דגמים שלא בהכרח משווקים בארץ.

כל הזכויות שמורות ל- BSH Home Appliances Group.

התוכן שבמסמך זה הוא הקניין הרוחני הבלעדי של BSH. BSH שומרת את הזכות הבלעדית לתוכנו, במיוחד במקרה של תקנות פטנטים, פטנטים שימושיים, פטנטי עיצוב ומותגים. כל שכפול של מסמך זה וכל העברה של תוכנו, בכל דרך, הינם אסורים. BSH תפעל בהתאם נגד כל הפרה של זכויותיה.



BOSCH



רשמו כעת את
המכשיר החדש
שלכם ב- MyBosch
ותהנו מהטבות:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

מייבש כביסה

WTG86481IL

he הוראות התקנה והפעלה